

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 71 (1953)  
**Heft:** 38

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Karbolineum- und Leinöl-Anstriche verursachen oft Trockenfäule!

Als das Bauholz noch durchweg lufttrocken verarbeitet wurde, konnte man ohne Bedenken holzabschliessende Anstriche mit Karbolineum, Leinöl und Oelfarbe vornehmen. Da heute jedoch Bauholz in den wenigsten Fällen lufttrocken zur Verwendung gelangt, verträgt es eine die Atmung verhindernde Behandlung nicht mehr. Den **neuen Verhältnissen** in der Holzbereitstellung mussten **neue Holzschutzmittel** gegenübergestellt werden.

Die **DDT-aktiven ARBEZOL-Erzeugnisse** haben diese Aufgabe gelöst!

Zur vorbeugenden Konservierung gegen Wurm und Fäulnis

von **Bauholz** verwende man **BAUHOLZ-ARBEZOL** und

von **Schreinerarbeiten** **ARBEZOL-SUPER\***.

Für die **vertigende Bekämpfung** tierischer und pflanzlicher Holzschädlinge verfügen wir über Spezialpräparate. Unsere Spezialisten beraten Sie gerne.

\* ARBEZOL-SUPER vermindert zudem das Wachsen, Schwinden und Werfen des Holzes um 60 bis 70 %.

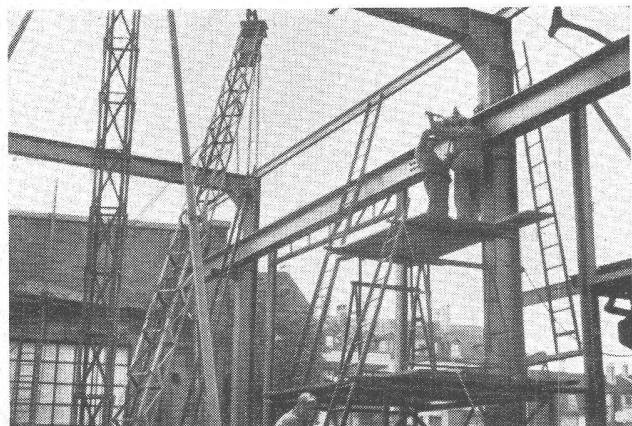
**A. Benz & Cie., Zürich 2/38**

Albisstrasse 28

Tel. (051) 45 15 18

**ARBEZOL-Holzschutzmittel**

**Hausschwamm-Sanierungen**



**Preiswerk & Esser**

**Stahlbau**

**Basel**

**Brückenbau**

**Stahlhochbau**

**Silos**

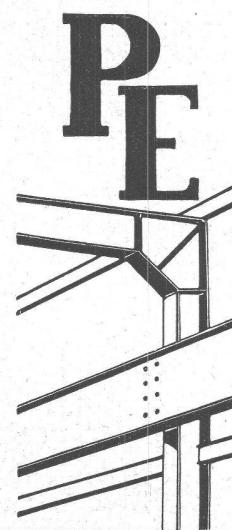
**Behälter**

**Schlosserei**

**Metallbau**

**Kittlose Glasdächer**

**Ingenieurbureau**



*Hess & Cie.*

Drahtzieherei, Metallwaren- und Nagelfabrik  
Pilgersteg, Rüti/Zch. Tel. (055) 2 35 22

Verkauf nur durch Wiederverkäufer

## ÉCOLE POLYTECHNIQUE DE L'UNIVERSITÉ DE LAUSANNE

L'ÉCOLE D'INGENIEURS prépare aux carrières d'ingénieur civil, d'ingénieur-mécanicien, d'ingénieur-électricien, d'ingénieur-physicien, d'ingénieur-chimiste et de géomètre.

La durée normale du cycle des études dans les divisions de génie civil, de mécanique, d'électricité et de physique est de huit semestres (épreuves pratiques du diplôme au neuvième semestre); cette durée est de sept semestres dans la division de chimie (épreuves pratiques du diplôme au huitième semestre) et de cinq semestres pour les géomètres (épreuves du diplôme suivant le règlement spécial).

L'ÉCOLE D'ARCHITECTURE ET D'URBANISME prépare à la carrière d'architecte.

La durée normale du cycle des études nécessaires pour pouvoir se présenter aux examens de diplôme est de sept semestres; l'examen final du diplôme se fait au cours d'un huitième semestre, après un stage pratique d'une année dans un bureau d'architecte.

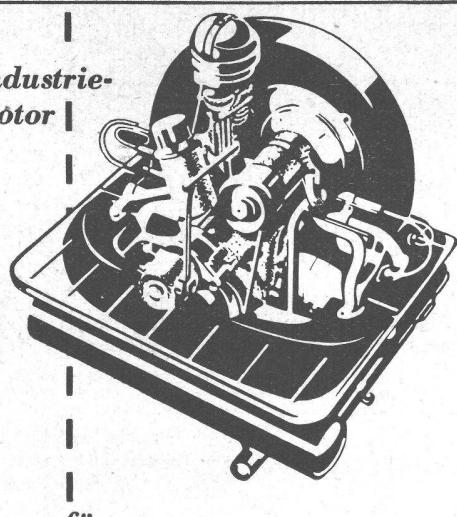
Début du semestre d'hiver, le 15 octobre 1953.

Programmes et renseignements au

Secrétariat, av. de Cour 29, Lausanne.



Industrie-  
Motor



für

Gebläseluftkühlung

Pumpen · Winden

Magnetzündung

Drehzahlregler

Generatoren · Pressen

Dauerleistung 22 PS

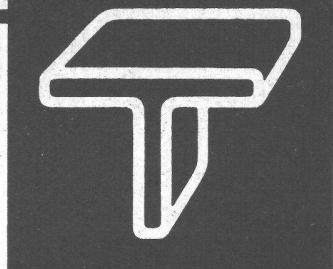
Gewicht ca. 84 kg

Förderanlagen · Krane

und andere Geräte



AUTOMOBIL- UND MOTOREN-AG. SCHINZNACH-BAD



## Stahl- Konstruktionen und Metallbau

GEBR. TUCHSCHMID AG.  
FRAUENFELD

FRAUENFELD TEL. (054) 72471  
ZÜRICH TEL. (051) 232301



## EMULTAR

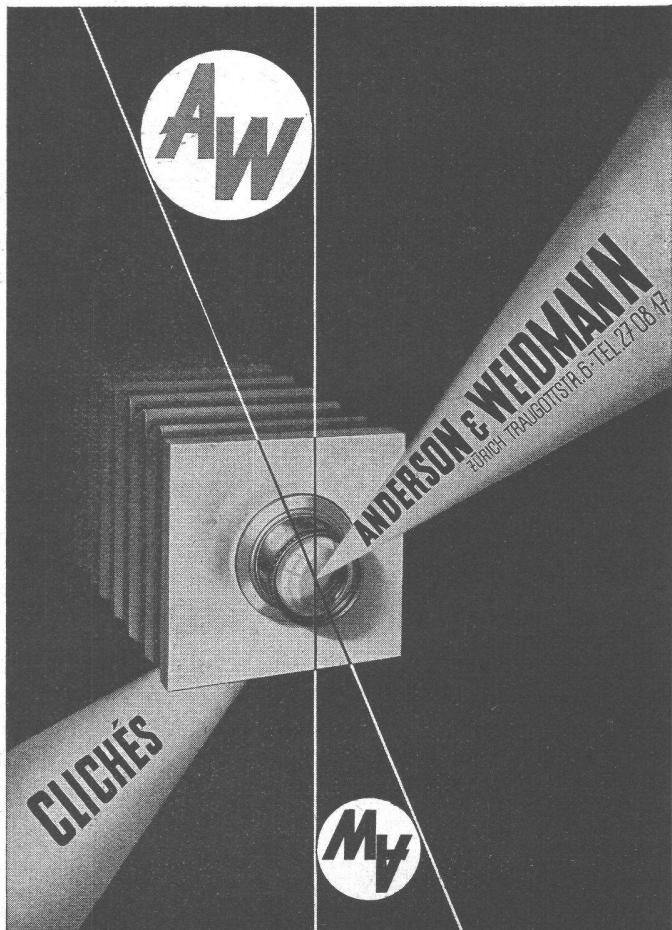
### Oberflächen- u. Korrosionsschutzmittel

auf Steinkohlenfeuerweichpech - Basis.

Wasser-, öl- und benzinfester Schutz-  
anstrich. Kälte- und hitzebeständig,  
fliesst nicht! Beständig gegen die mei-  
sten Säuren. Einwandfreie Haftung  
auf jeder Art Oberfläche, einschliess-  
lich Glas und Holz. Generalvertręfung:

**DR. H. HAEGLER + ZÜRICH 1/22**

Tel. (051) 27 26 14 - Nüscherstrasse 44



# Uto-Hebezeuge

neuester Konstruktion lösen jedes Transportproblem und reduzieren Ihre Unkosten.

Schindler-Aufzug- und Uto-Kran-Fabrik AG, Zürich-Altstetten

Zur Mithilfe bei der Projektierung von Kraftwerk- und Fabrikbauten suchen wir selbstständigen

## Tiefbau-Techniker

mit mehrjähriger Praxis in der Ausarbeitung von Eisenbetonplänen. Es handelt sich um interessante Dauerstelle mit Pensionsberechtigung.

Offerten sind mit Lebenslauf, Zeugniskopien, Gehaltsansprüchen, Photo und Referenzadressen zu richten an die

**Aluminium-Industrie AG.**

Postfach 479 Gare

Lausanne

## Gesucht ein Ingenieur

Das Personalamt des Kantons Wallis schreibt im Baudepartement infolge Demission des früheren Amtsinhabers für die Abteilung Wasserbauamt den Posten eines Ingenieur-Adjunkten zur öffentlichen Bewerbung aus.

**Bedingungen:** Diplom als Tiefbauingenieur der ETH in Zürich oder des Polytechnikums in Lausanne; praktische Erfahrung in der Fluss- und Bachkorrektion, speziell in der Bewirtschaftung der Wasserkräfte; Kenntnisse der französischen und deutschen Sprache.

**Gehalt:** 19. Lohnklasse.

**Stellenantritt:** sofort.

Die Bewerber können auf der Staatskanzlei vom Pflichtenheft Kenntnis nehmen.

Die Bewerbungsschreiben sind mit curriculum vitae bis spätestens am 1. Oktober 1953 an das Kantonale Personalamt in Sitten zu richten.

Bei der gleichen Stelle werden

## zwei Techniker

für die Beaufsichtigung von Strassenbauarbeiten gesucht.

Sitten, den 10. September 1953.

Der Vorsteher des Kantonale Personalamtes:  
N. Roten.

Gesucht auf Architekturbureau in der Nähe von Zürich

## 1 Bautechniker - Architekt

zur Bearbeitung interessanter Bauaufgaben. Offerten unter Chiffre ZR 7852 an Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.

Gesucht

## Tiefbautechniker oder -zeichner

in Ingenieurbureau Ostschweiz, für Eisenbeton- und allgemeine Tiefbauarbeiten, speziell Kläranlagen. Eintritt baldmöglichst. Offerten mit Photo, Gehaltsansprüchen und Eintrittstermin unter Chiffre ZU 7828 an Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.

BSA- und S. I. A.-Architekturbüro in Luzern sucht per 1. Oktober oder längstens 15. Oktober 1953 tüchtigen

## HOCHBAUTECHNIKER

mit mehrjähriger Praxis in guten Architekturbüros, für Spital- und Schulhausbauten. Erfordernisse: Speditivus und guter Zeichner, welcher die zuverlässige Ausarbeitung von Werkplänen und die Aufstellung von Submissionsformularen beherrscht. Offerten mit Zeugnisabschriften und Photo (welche in jedem Fall umgehend retourniert werden) sind zu richten unter Chiffre U 41281 Lz an Publicitas, Luzern.

Gesucht, wenn möglich per Anfang Oktober, auf Ingenieurbureau, Nähe Zürich,

## Bauzeichner / Bautechniker

für Eisenbetonbau, evtl. Tiefbau. Offerten unter Angabe von Referenzen und Lohnansprüchen werden erbeten unter Chiffre ZA 7723 an Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.

Gesucht per sofort

## jüngerer Architekt

künstlerisch befähigt in Entwurf, Projektierung und Ausführung. Guter Darsteller mit Wettbewerbserfahrung erhält den Vorzug. Bei Eignung Dauerstellung.

Initiative Bewerber wollen handgeschriebene Offerten mit Angabe von Alter, Studiengang, bisheriger Tätigkeit, frühestem Eintrittstermin und Gehaltsansprüchen richten unter Chiffre ZS 7895 an Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.

Architekturbüro S. I. A. in Basel sucht per 1. Dezember 1953 jüngeren, tüchtigen

## Bauführer, Bauzeichner

zur selbständigen Uebernahme von Bauführungen. Praxis im Devisieren, Abrechnung, Bearbeitung von Ausführungs- und Detailplänen. Offerten mit curriculum vitae, Zeugnisabschriften, Photo und Saläransprüchen sind zu richten unter Chiffre B 5795 an Mosse-Annونcen, Basel 1.

**Stellenausschreibung**

Beim Elektrizitätswerk der Stadt Zürich ist die Stelle eines

**Vermessungs- oder Tiefbauzeichners**

zu besetzen.

**Anforderungen:** Abgeschlossene Lehre als Zeichner sowie Praxis auf Ingenieur- oder Vermessungsbüro.

**Arbeitsgebiet:** Ausfertigung von Projektplänen für das Kabel- und Freileitungsnetz, Nachführen von Leitungsplänen.

**Besoldung:** Nach Eignung im Rahmen der bestehenden Besoldungsverordnung; Pensionsversicherung. Die Wohnsitznahme in Zürich ist Bedingung.

**Anmeldung:** Handschriftliche Bewerbungen mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften und Photo, sowie Angabe der Besoldungsansprüche sind bis spätestens 15. Oktober 1953 mit der Aufschrift «Zeichnerstelle Elektrizitätswerk» an den Vorstand der Industriellen Betriebe der Stadt Zürich, Amtshaus II, Bahnhofquai 5, Zürich 1, einzureichen.

Persönliche Vorstellung nur auf besondere Einladung hin.

**Vorstand der Industriellen Betriebe.**

Für unseren vielseitigen Betrieb suchen wir

**tüchtige, dipl. Techniker**

**Arbeitsgebiete:** Installationsdienst, Schwachstromanlagen, aut. Telephonie, Tiefbau und Linienbau. Die Bewerber werden in ihr zukünftiges Arbeitsgebiet eingeführt. Obere Altersgrenze 30 Jahre.

Handschriftliche Anmeldungen mit sämtlichen Schul-, Lehr- und Arbeitszeugnissen (Diplom), Leumundszeugnis, Photo, Dienstbüchlein und Angaben über die bisherige Tätigkeit erbitten wir an die

**TELEPHONDIREKTION ST. GALLEN.**

Wir suchen für unsere Bauabteilung

**einen Hochbautechniker**

sowie

**einen Hochbauzeichner**

zur Planbearbeitung grosser Bauvorhaben. Erfahrung im Industrie- oder Stahlhochbau erwünscht, aber nicht unbedingt erforderlich. Ausführliche Dienststofferten mit Zeugnisabschriften und Photo sind an unsere Abt. 24 (Personalbüro) zu richten.

**Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft, Winterthur.**

Die Gemeinde Muttenz sucht für ihren Schulhausneubau einen

**BAUFÜHRER**

Eintritt Oktober-November 1953.

Die vorgesehenen Bauarbeiten sind auf ca. Fr. 3 000 000.— veranschlagt. Bauzeit ca. 1½ Jahre.

Offerten sind bis spätestens Mittwoch, den 30. September 1953, dem Gemeinderat Muttenz einzureichen. Anzugeben ist, auf welchen frühesten Termin der Eintritt erfolgen kann. In der Offerte sind der Bildungsgang und die bisherige Tätigkeit, ferner die Gehaltsansprüche anzugeben.

**Der Gemeinde-Rat.**

Important bureau technique de Genève cherche

**DESSINATEUR**

ayant expérience dans le domaine du

**génie civil et béton armé**

entrée immédiate ou à convenir.

Faire offres avec curriculum vitae, copies de certificats et prétentions de salaire sous chiffre Q 7144 X à **Publicitas, Genève.**

**Ingénieur civil**

dipl. E.P.F., cherche place dans bureau avec possibilité de suivre des chantiers, pour début décembre 1953. Une année de pratique, B.A. et route. Offres sous chiffre ZW 7777 à Mosse-Annoncen S. A., Zürich 23.

**Dipl. Architekt ETH**

sucht Stelle per sofort. Offerten unter Chiffre ZN 1651 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Junger, tüchtiger

**HOCHBAUZEICHNER**

in ungekündigter Stellung, sucht sich auf frühestens 1. November zu verändern. Es kommt nur Architekturbüro in Zürich oder Umgebung in Frage. Offerten unter Chiffre ZJ 1648 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Auf Ingenieurbureau in Zürich gesucht

**Dipl. Bau-Ingenieur**

initiativ und zuverlässig, mit mehrjähriger Praxis im Wasser- und Tiefbau und wenn möglich Spezialkenntnissen in Wasserversorgung und Abwasserreinigung. Bei Eignung gut bezahlte und aussichtsreiche Dauerstelle.

Offerten mit curriculum vitae, Sprachkenntnissen, Saläransprüchen, Referenzen u. Photo erbeten unter **OFA 296 Z** an **Orell Füssli Annoncen, Zürich 22.**

Zu kaufen gesucht

**2 TANKS**

à je 25 000 Liter in Gegenrechnung mit Personenwagen Plymouth 1953, fabrikneu, Ausführung nach Wunsch.

Offerten unter Chiffre E 5091 an Publicitas, Bern.

**Dipl. Architekt**

mit Praxis in Bureau und auf Bauplatz, sowie besten Referenzen, sucht Anstellung auf dem Platze Zürich, auch für Mitarbeit bei Wettbewerben. Eintritt ab 1. Oktober. Offerten unter Chiffre SA 9563 St an die Schweizer-Annoncen AG. «ASSA», St. Gallen.

**Zu verkaufen****Material-Seilbahn**

(System Bleichert)

Umlaufbahn in betriebssicherem Zustand, Leistung ca. 400 Tonnen täglich, mit 40 Seilbahn-Kippwagen, mit automatischen Kupplungen, elektrischem Antrieb, mit neuen Ersatz-Trag- und -Zugseilen.

Kann im Betrieb besichtigt werden.

EISENBERGWERK GONZEN AG., Sargans

**Baumeister-Prüfungen 1954**

In Ausführung des Bundesgesetzes vom 26. Juni 1930 über die berufliche Ausbildung sowie des vom Eidg. Volkswirtschaftsdepartement genehmigten Prüfungsreglements werden die Baumeisterprüfungen 1954 im Laufe der Monate Januar bis März stattfinden.

Die Anmeldungen mit den im Prüfungsreglement vorgeschriebenen Unterlagen und Zeugnissen, und versehen mit der Aufschrift «Baumeisterprüfungen», sind bis spätestens 31. Oktober 1953 an das Zentralsekretariat des Schweiz. Baumeisterverbandes, Postfach Zürich 22, zu richten. Gleichzeitig ist die Prüfungsgebühr von Fr. 200.— auf das Postscheckkonto VIII 464 des genannten Verbandes einzuzahlen.

**■ Verspätete Anmeldungen können nicht berücksichtigt werden.**

Das erwähnte Sekretariat steht zu weiteren Auskünften zur Verfügung. Das Prüfungsreglement liegt bei ihm zur Einsicht auf oder kann gegen Einzahlung von Fr. 1.50 auf das Postscheckkonto VIII 464 bezogen werden. Anmeldeformular daselbst.

**GEDI-Hebezeuge**  
Beste Qualität zu günstigem Preis  
Uraniastrasse 31/35 Tel. (051) 2317 50  
**Robert Aebi & Cie AG Zürich**

**St. Margrether-Sandstein**

Kennen Sie die Vorteile meines Materials? Jegliche Steinhauerarbeiten, Tür- u. Fenstereinfassungen, Cheminées etc.

Verlangen Sie unverbindlich Offerte oder Vertreterbesuch.

STEINBRUCH- UND STEINMETZGESCHÄFT

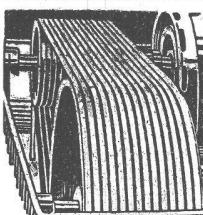
**E. GAUTSCHI St. Margrethen** Tel. 784 86

**CONTRAPHON-cocos**  
**MATTE**  
**SCHALL-KÄLTE-WÄRME**  
FRITZ LANDOLT AG. NÄFELS

**Industrie-Artikel**

Treibriemen Transportbänder  
Keilriemen Riemenverbinder  
Dichtungsmaterial Gummischläuche

**Adolf Schlatter A.G. Zürich**  
Tel. (051) 2617 86 Stampfenbachstr. 73

**Gummi- und Asbest-Artikel**

Kautschuk- und Industriebedarf  
Winterthur (052) 236 66

**KIW**

**Herbst-Kuren**

verhelfen zu Kraftreserven und Abwehrstoffen für den Winter. Herbst-Kuren in Sennrütli — im farbenfrohen voralpinen Toggenburg — sind besonders wertvoll.

Prospekt Nr. 56/27  
und Auskunft durch

**Sennrütli** Tel. (071) 541 41  
Degersheim

**Haus für individuelle Kuren**

**Asphalt-Emulsion à Zürich**

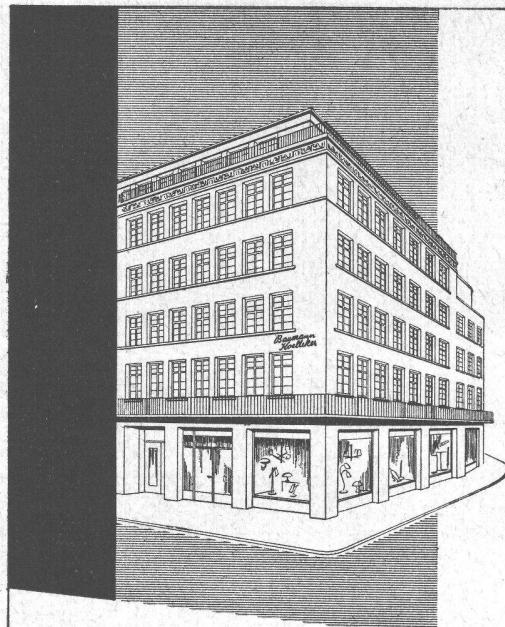
Telephon 25 88 66

erstellt zuverlässig

**Terrassen, Flachdächer, Grundwasser-Isolierungen**

Löwenstrasse 11





AG. FÜR ELEKTROTECHNISCHE INDUSTRIE  
SIHLSTRASSE 37 ZÜRICH 1 TEL. 23 3733

*Baumann, Koelliker*

## Ladeneröffnung

Wir freuen uns, Sie in unserem neuen Laden Ecke Sihlstrasse/Nüscherstrasse begrüssen zu dürfen. In den modern eingerichteten Ausstellungsräumen im Parterre und im 1. Stock erhalten Sie einen guten Ueberblick über die grosse Auswahl an Stil- und modernen Leuchtern, Steh- und Ständerlampen. Elektrische Geräte, Küchenmaschinen und Staubsauger zeigen wir Ihnen an speziellen Demonstrationsständen, an welchen wir auch gute schweizerische Waschmaschinen jederzeit vorführen können.

In unserer Radio-Abteilung finden Sie die modernsten Empfänger und Plattenspieler. Wir haben für Sie die besten Fernsehempfänger ausgesucht und sind als führendes Spezialgeschäft in der Lage, Sie gut zu beraten.

Besichtigen Sie unsere neuen Räume; es wird uns Freude bereiten, Ihnen unsere Einrichtungen zu zeigen.

## KITTLOSE GLASDÄCHER

als Vordächer, Sheddächer  
Satteldächer

Senkrechte Verglasungen an  
grossen und kleinen Objekten

Umdecken bestehender,  
gekitteter Glasdächer

Unser kittloses System,  
mit Bleibanden  
oder Aluminium-Profilen,  
ist korrosionssicher  
und hält jahrzehntelang.

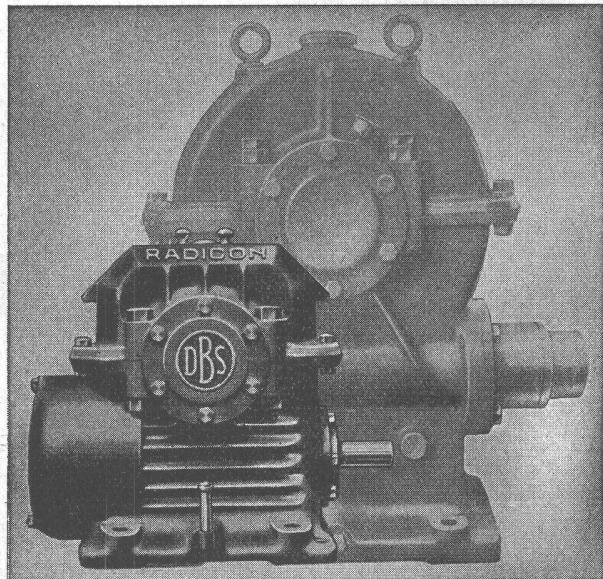
Allmendstr. 7 Tel. 051 / 25 79 80

JAKOB SCHERRER SÖHNE

Ausführung auf Holz,  
Eisen und Beton.

Zürich 2

## RADICON SCHNECKENGETRIEBE



für

Platzersparnis, höhere Leistung,  
niedrigere Kosten, Sicherheit

Ab Lager:

**W. EMIL KUNZ ★ ZÜRICH 27**  
Gotthardstrasse 21 - Telephon (051) 25 29 10